

RU

LISSMAC

CONSTRUCTION TECHNOLOGY

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КАМНЕРЕЗНЫЙ СТАНОК

DTS 1000 H

DTS 1000 V



LISSMAC Maschinenbau GmbH
Lanzstrasse 4
D-88410 Bad Wurzach
Тел.: +49 (0) 7564 / 307 - 0
Телефакс: +49 (0) 7564 / 307 - 500
lissmac@lissmac.com
www.lissmac.com





О компании

Инструкция по эксплуатации предназначена для:
Камнерезный станок LISSMAC

- DTS 1000 H
- DTS 1000 V

Головной офис компании:

LISSMAC Maschinenbau GmbH
Lanzstraße 4
D - 88410 Bad Wurzach
Тел.: +49 (0) 7564 / 307 – 0
Факс: +49 (0) 7564 / 307 – 500
lissmac@lissmac.com
www.lissmac.com




Оригинальная инструкция по эксплуатации
По состоянию на: 06/2022

Сохраните инструкцию по эксплуатации для будущего использования!

Передача и воспроизведение настоящей инструкции по эксплуатации в любом виде, а также использование ее содержания запрещены без письменного разрешения. Нарушение данного требования влечет возмещение ущерба. Сохранены все права по получению патента, регистрации промышленного или художественного образца.

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Предупредительные указания и условные обозначения, применяемые в данной инструкции

| | | |
|---|-------------------|--|
|  | Опасность! | Указывает на то, что несоблюдение инструкций может повлечь тяжелые и даже летальные травмы. |
|  | Внимание! | Указывает на то, что несоблюдение инструкций при определенных обстоятельствах может повлечь травмы. |
|  | Указание | Указывает на то, что несоблюдение инструкций может повлечь повреждение оборудования или иного имущества. |

На оборудовании будут размещены следующие предупредительные указания и инструкции по безопасности:

| | | | |
|---|---|--|---|
|  | Соблюдайте положения инструкции по эксплуатации | | |
|  | Пользуйтесь средствами защиты слуха | | |
|  | Пользуйтесь защитными очками | | |
|  | Точка подъема | | |
|  | Уровень звуковой мощности машины | | |
|  | Опасность порезов вращающимися частями | | |
|  | Вращающееся пыльное полотно | | |
|  | Транспортировка с помощью погрузчика | | |
|  | Предупреждение о высоком электрическом напряжении | | |
|  | Перед подъемом вставьте опору и затяните рычаг пилы. | | |
|  | Перед транспортировкой или техобслуживанием вытащить штекер |  | Открыть водяной кран при работающем пыльном полотне |
|  | Не вытаскивать штекер при работающем пыльном полотне |  | Направление вращения пыльного полотна |

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Предисловие

Настоящая инструкция по эксплуатации должна помочь вам ознакомиться с устройством машины и возможностями ее применения по назначению.

Инструкция содержит важные указания по надежной, надлежащей и экономичной эксплуатации машины. Их соблюдение позволит вам избежать опасностей, сократить расходы на ремонт в случае выхода из строя, а также повысить надежность работы и увеличить срок службы машины.

Инструкцию по эксплуатации следует дополнить указаниями, основанными на действующих национальных предписаниях о предотвращении несчастных случаев и охране окружающей среды.

Обеспечьте свободный доступ к настоящей инструкции по эксплуатации в месте эксплуатации машины.

Настоящую инструкцию по эксплуатации должны прочитать и соблюдать все лица, выполняющие работы на машине, например:

- обслуживание, в том числе наладку, устранение неисправностей в процессе работы, утилизацию отходов производства, уход, утилизацию эксплуатационных и вспомогательных материалов,
- содержание в исправном состоянии (техобслуживание, осмотр, ремонт) и/или
- транспортировку

Кроме требований настоящей инструкции по эксплуатации, а также обязательных правил по предотвращению несчастных случаев, действующих в стране и месте эксплуатации, необходимо соблюдать общепризнанные технические правила по безопасной и квалифицированной работе.

Требуемый инструмент

Для эксплуатации камнерезного станка требуется инструмент в виде пильного полотна. Такие инструменты можно приобрести у производителя.

Изменения и оговорки

Мы постарались включить в настоящую инструкцию по эксплуатации достоверную и актуальную информацию. Для сохранения технологического преимущества мы можем вносить изменения в изделие и его управление без предварительного уведомления. Мы не несем ответственность за повреждения, выход из строя и за возникший в результате этого ущерб.

целевая группа

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для полуквалифицированных и подготовленных специалистов в областях строительной механики, технологии разделения бетона, дорожного строительства, гражданского строительства и гражданского строительства.

Примечания:

| | |
|--|-----------|
| 1. СВОЙСТВА И ПРЕИМУЩЕСТВА | 8 |
| 1.1. Выбор инструмента | 9 |
| 1.2. Основные положения по надлежащему применению | 9 |
| 1.3. Организационные меры | 10 |
| 1.4. Отбор и квалификация персонала; основные обязанности | 10 |
| 1.5. Инструкции по безопасности для всех этапов эксплуатации | 11 |
| 1.5.1. 1.5.1 Опасность для оператора при работе машины | 11 |
| 1.5.2. Транспортировка, монтаж и установка | 11 |
| 1.5.3. Ввод в эксплуатацию | 12 |
| 1.5.4. Эксплуатация | 12 |
| 1.5.5. Перемещение камнерезного станка | 13 |
| 1.5.6. Специальные работы при эксплуатации оборудования | 13 |
| 1.6. Указание об особых видах опасности | 14 |
| 1.6.1. Электроэнергия | 14 |
| 1.6.2. Пыль | 14 |
| 1.6.3. Шум | 14 |
| 1.7. Транспортировка | 15 |
| 1.8. Упаковка и хранение | 15 |
| 1.9. Защита окружающей среды | 15 |
| 1.10. Утилизация | 15 |
| 2. Описание изделия | 16 |
| 2.1. Наименование деталей машины | 16 |
| 2.2. Защитные устройства | 16 |
| 2.3. Технические характеристики | 17 |
| 2.4. Комплект поставки | 17 |
| 2.5. Уровень шума | 18 |
| 2.6. Вибрация верхних конечностей | 18 |
| 3. Ввод в эксплуатацию | 19 |
| 3.1. Соединения и эксплуатационные материалы | 19 |
| 3.2. Работа и органы управления | 19 |
| 3.3. Установка камнерезного станка | 19 |
| 3.4. Водяная ванна с насосом | 20 |
| 3.5. Стояночный тормоз | 20 |
| 3.6. Инструменты (пильное полотно) | 20 |
| 3.7. Зажимной рычаг для регулировки высоты резки | 20 |
| 3.8. Направление вращения инструмента | 21 |
| 3.9. Монтаж пильного полотна | 22 |
| 4. Транспортировка | 23 |
| 4.1. Транспортное положение | 23 |
| 4.2. Перемещение с помощью строительного крана | 23 |
| 4.3. Перемещение с помощью вилочного погрузчика | 24 |
| 4.4. Офсет вручную | 24 |
| 5. Эксплуатация | 25 |
| 5.1. Установка камнерезного станка | 25 |
| 5.2. Подготовка к резке | 25 |
| 5.3. Резка с помощью камнерезного станка | 25 |
| 5.4. Дополнительное затачивание инструмента | 26 |
| 5.5. Замена охлаждающего и смазочного средства | 26 |
| 6. Поддержание в исправном состоянии | 27 |
| 6.1. Техническое обслуживание | 27 |
| 6.2. Таблица поиска неисправностей | 28 |
| 6.3. Моменты затяжки винтовых соединений | 28 |
| 6.4. График технического обслуживания | 29 |
| 7. Особые условия подключения | 30 |
| 8. Инструменты | 30 |
| 9. Гарантийные обязательства | 31 |
| 10. Перечень запчастей | 32 |

1. СВОЙСТВА И ПРЕИМУЩЕСТВА

Камнерезный станок DTS 901 относится к классу камнерезного оборудования и используется для влажной резки строительных блоков из минерального материала.


Благодаря идеальному сочетанию новейших технологий и продуманной, удобной конструкции алмазные пилы DTS LISSMAC являются универсальными пилами для повседневного использования на строительных площадках.

Инновационная технология резки и точное направление головки пилы обеспечивают точную линию резки, незначительный износ пильного полотна и высокую устойчивость головки пилы.

- Конструкция подходит для использования на строительных объектах и не требует значительного техобслуживания
 - Постоянство качества и эксплуатационная безопасность
 - Удобное в обслуживании модульное исполнение
 - Оптимальная опора для точной резки камня
 - Устойчивое расположение без перекоса благодаря трехточечной опоре
 - Надежная и прочная рама
 - Оцинкованный стол с выгравированной шкалой
 - Направляющие ролики и профиль стола выполнены из высокопрочной износостойкой стали
 - Низкие затраты на инструмент благодаря точной направляющей стола
 - Оптимальное охлаждение пильного полотна и немедленное удаление отходов резки с помощью системы подачи воды LISSMAC
 - Удобство использования благодаря свободной загрузке и расположению органов управления на передней панели
 - Простое отсоединение водяного насоса (например, для очистки, при наличии вероятности замерзания)
 - Выдвигающаяся назад водяная ванна
 - Простое и безопасное транспортировочное положение головки пилы
 - Удобная транспортировка благодаря наличию переднего направляющего ролика, накладок для вилочного погрузчика и подъемных проушин
 - В комплект входит алмазный отрезной диск Ø 900 мм LISSMAC для керамических поризованных блоков/силикатного кирпича
 - Привод пильного полотна посредством цепи для передачи больших усилий в полностью закрытом, не требующем значительного техобслуживания редукторе
- без клиновых ремней – без износа



1.1. Выбор инструмента

| | |
|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none">• Используйте только алмазные пильные полотна• Запрещается резка с помощью зубчатого пильного полотна• Пильное полотно должно иметь указание направления вращения и подходить для использования на этом станке. Диаметр пильного полотна, частота вращения и крепление должны соответствовать станку• Запрещается использовать поврежденные пильные полотна |
|  Указание | Инструменты можно найти в каталоге DIAMOND TOOLS (алмазные инструменты) компании LISSMAC. Данный каталог можно всегда приобрести у производителя. |

1.2. Основные положения по надлежащему применению

| | |
|-------|--|
| 1.1.1 | Производитель и поставщик не несут ответственность в случае неправильного или ненадлежащего применения оборудования. Не допускаются изменения оборудования, не произведенное производителем. Изменения посредством установки дополнительных компонентов или переналадки камнерезного станка допускаются только с письменного разрешения производителя. |
| 1.1.2 | Машина изготовлена в соответствии с новейшими достижениями техники и с соблюдением общепризнанных правил техники безопасности. Однако при ее эксплуатации может возникнуть угроза травматизма и жизни оператора, третьих лиц или опасность повреждения машины и иного имущества. |
| 1.1.3 | Эксплуатация машины допускается только в безупречном техническом состоянии, а также по назначению, с применением мер безопасности и соблюдением требований инструкции по эксплуатации. В частности необходимо немедленно устранить повреждения, которые могут повлиять на безопасной эксплуатации. |
| 1.1.4 | Камнерезный станок LISSMAC относится к камнерезному оборудованию и предназначен только для влажной резки минерального материала. Резка древесины, пластмассы, металла и других материалов не предусмотрена. На камнерезном станке должен работать только один оператор. Во время эксплуатации оператору разрешается находиться непосредственно у рукоятки подачи (поз. 17) или перед рукояткой перемещения у стола станка (поз. 11). Любое другое применение или применение, отличное от указанного выше, является применением не по назначению. Безопасность этого станка гарантируется только в том случае, если пильное полотно предназначено для использования на этом станке. К надлежащему применению относится также соблюдение положений инструкции по эксплуатации, а также инструкции по осмотру и техническому обслуживанию. |
| 1.1.5 | Умышленное неправильное применение/применение не по назначению: <ul style="list-style-type: none">• резка без защитного кожуха пилы• резка без воды• резка древесины, пластмассы или металла• любые конструктивные изменения, влияющие на безопасность или тип выполняемых работ |

1.3. Организационные меры

| | |
|--------|---|
| 1.3.1 | Инструкция по эксплуатации должна храниться в месте применения камнерезного станка и быть доступна для всех лиц, работающих с ней. |
| 1.3.2 | Необходимо соблюдать и проводить инструктаж ответственных лиц касательно дополнений к инструкции по эксплуатации, общепринятых законодательных и иных обязательных положений по предотвращению несчастных случаев и по охране окружающей среды! Это может касаться, например, обращения с опасными веществами, пользования средствами защиты или соблюдения правил дорожного движения. |
| 1.3.3 | Персонал, которому поручено выполнение работ на камнерезном станке, обязан до начала работ ознакомиться с Инструкцией по эксплуатации, особенно с главой "Инструкции по безопасности"). Изучение Инструкции во время работы может привести к нежелательным последствиям. Это прежде всего касается специалистов, нерегулярно работающих с машиной, например, выполняющих работы по наладке, техническому обслуживанию и эксплуатации крана. |
| 1.3.4 | По меньшей мере работы, выполняемые персоналом с использованием мер безопасности, подлежат контролю в отношении соблюдения требований инструкции по эксплуатации! |
| 1.3.5 | При необходимости или по требованию нормативных положений следует пользоваться личными средствами защиты! |
| 1.3.6 | Все указания по безопасности и предупредительные указания на камнерезном станке должны быть разборчивыми и неукоснительно соблюдаться! Замените поврежденные или плохо читаемые указания по безопасности и предупреждения. |
| 1.3.7 | В случае изменений оборудования, влияющих на безопасность эксплуатации или на рабочие характеристики оборудования, необходимо немедленно выключить установку и обозначить ее соответствующим образом. О повреждении сообщить в компетентную организацию / компетентному лицу! |
| 1.3.8 | Запрещаются изменения посредством установки дополнительных компонентов или переналадки оборудования без письменного разрешения производителя! Необходимо учитывать инструкции производителей инструментов. |
| 1.3.9 | Необходимо применять только проверенные оригинальные запчасти производителя!! |
| 1.3.10 | Необходимо соблюдать предписанные или указанные в инструкции по эксплуатации интервалы проведения осмотра! |
| 1.3.11 | Перед проверкой станок следует тщательно очистить. При проведении любых работ по техобслуживанию или ремонту необходимо вытаскивать штекер. |
| 1.3.12 | Для проведения ремонтных работ требуется соответствующее ремонтное оборудование. |

1.4. Отбор и квалификация персонала; основные обязанности

| | |
|-------|---|
| 1.4.1 | К самостоятельному управлению оборудованием должен допускаться только квалифицированный персонал, достигший 18 лет. Все лица должны пройти инструктаж по управлению оборудованием и быть уполномочены руководством на управление оборудованием в письменном виде. |
| 1.4.2 | Необходимо определить обязанности персонала по управлению, наладке, техническому обслуживанию и ремонту машины. |
| 1.4.3 | Необходимо обеспечить эксплуатацию машины только уполномоченным персоналом. |
| 1.4.4 | Оператор должен использовать средства индивидуальной защиты, такие как защитная обувь, защитные рукавицы и защитные очки, соответствующие требованиям техники безопасности. |

| | |
|-------|--|
| 1.4.5 | Нахождение в рабочей зоне машины без необходимости запрещено! Запрещается нахождение в рабочей зоне лиц, не работающих с оборудованием. При необходимости оградите рабочую зону. |
| 1.4.6 | Во время работы оператор обязан следить за тем, чтобы его действия не представляли угрозу ему и иным лицам. На месте эксплуатации машины необходимо устранить все препятствия, мешающие рабочему процессу или перемещению машины. |
| 1.4.7 | Работы на электрооборудовании машины разрешено выполнять только квалифицированным электрикам или лицам, прошедшим инструктаж под руководством и надзором квалифицированного электрика, в соответствии с электротехническими правилами. |
| 1.4.8 | Персонал, проходящий обучение, инструктаж или практику в рамках получения общего образования, должен во время работы машины находиться под постоянным наблюдением квалифицированного сотрудника! |

1.5. Инструкции по безопасности для всех этапов эксплуатации

1.5.1. 1.5.1 Опасность для оператора при работе машины

| | |
|---------|---|
| 1.5.1.1 | Перед уходом с рабочего места необходимо выключить машину и остановить работу пильного полотна. В противном случае можно получить травму из-за вращающегося пильного полотна. |
| 1.5.1.2 | Запрещается проведение работ на камнерезном станке или его перемещение при вращающемся пильном полотне. |
| 1.5.1.3 | Запускать двигатель разрешается только для проведения надлежащей резки. |

1.5.2. Транспортировка, монтаж и установка

| | |
|---------|--|
| 1.5.2.1 | Транспортировка, монтаж и установка оборудования должны производиться только в транспортировочном положении. Камнерезный станок необходимо обезопасить от откатывания с помощью стояночного тормоза. |
| 1.5.2.2 | Транспортировка камнерезного станка с учетом максимального рабочего веса осуществляется только с помощью подъемного крана. |
| 1.5.2.3 | Перед транспортировкой необходимо прочно закрепить все детали машины и предотвратить их случайное падение. |

1.5.3. Ввод в эксплуатацию

| | |
|---------|--|
| 1.5.5.1 | Ввод машины в эксплуатацию производится только в транспортировочном положении. |
| 1.5.3.2 | При использовании пильного полотна нужно следить за направлением вращения. |
| 1.5.3.3 | При использовании пильного полотна нужно обеспечить защиту от острых краев. |
| 1.5.3.4 | Следует убедиться в достаточной несущей способности опорной поверхности, на которой производится резка. Необходимо устранить все препятствия из зоны резки и обеспечить достаточное освещение. |
| 1.5.3.5 | Не реже одного раза за рабочую смену проверяйте машину на наличие видимых повреждений и недостатков! О любых изменениях (в том числе рабочих характеристик) немедленно сообщайте компетентной инстанции/уполномоченному лицу! При необходимости немедленно выключить оборудование и принять меры по предотвращению его повторного включения! Перед началом резки следует ежедневно: <ul style="list-style-type: none">• контролировать состояние пильного полотна• выполнять функциональную проверку защитных устройств |
| 1.5.3.6 | Запрещается использовать вращающийся инструмент, максимальный диаметр которого меньше номинальной скорости оборудования. При наличии дефекта или трещин инструмента требуется его немедленная замена. |

1.5.4. Эксплуатация

| | |
|---------|--|
| 1.5.4.1 | Не выполняйте работы, которые могут представлять угрозу для безопасности! |
| 1.5.4.2 | Примите меры для эксплуатации камнерезного станка только в надежном исправном состоянии! |
| 1.5.4.3 | Не реже одного раза за рабочую смену проверяйте машину на наличие видимых повреждений и недостатков! О любых изменениях (в том числе рабочих характеристик) немедленно сообщайте компетентной инстанции/уполномоченному лицу! При необходимости немедленно выключить оборудование и принять меры по предотвращению его повторного включения! |
| 1.5.4.4 | В случае неисправности машины немедленно выключите и обезопасьте ее! Немедленно устраняйте неисправности! Электротехнические работы должны выполняться только обученным электротехническим персоналом. |
| 1.5.4.5 | Применяйте только подходящие и испытанные инструменты. |
| 1.5.4.6 | Камнерезный станок предназначен только для влажной резки минерального материала. Резка древесины, пластмассы, металла и других материалов не предусмотрена. |
| 1.5.4.7 | Запрещается подключать станок к электрической цепи, если отсутствует устройство защитного отключения (выключатель дифференциальной защиты) в подводящей линии или распределительной коробке. |
| 1.5.4.8 | Для защиты от ускорения при резке необходим медленный и пошаговый ввод пильного полотна в материал. Необходимо избегать любого контакта с вращающимся инструментом. |
| 1.5.4.9 | Запрещено выполнять резку без колпака пильного полотна (поз. 4). Необходимо обеспечить защиту оператора от вращающихся частей. |

| | |
|----------|---|
| 1.5.4.10 | Предусмотреть свободный доступ к источнику воды для доливки водяной ванны. Запрещается подключать источник воды напрямую. |
| 1.5.4.11 | Запрещается вытаскивать штекер под нагрузкой. |
| 1.5.4.12 | При опасности замерзания извлеките водяной насос из водяной ванны. Перед включением замерзшие водяные насосы следует разморозить. |

1.5.5. Перемещение камнерезного станка

| | |
|---------|---|
| 1.5.5.1 | Перед перемещением камнерезного станка в обязательном порядке отключайте пыльное полотно. |
| 1.5.5.2 | Перед уходом с рабочего места необходимо выключить машину и остановить работу пильного полотна. В противном случае можно получить травму из-за вращающегося пильного полотна. |
| 1.5.5.3 | Оператор должен задействовать стояночный тормоз сразу же после перемещения станка. Машину нужно обезопасить от любого откатывания. |

1.5.6. Специальные работы при эксплуатации оборудования.

| | |
|---------|---|
| 1.5.6.1 | Соблюдайте и выполняйте работы и сроки по настройке, техобслуживанию и осмотру машины, указанные в настоящей инструкции по эксплуатации, включая требования по замене деталей/частичной оснастке! Эти работы должен выполнять только уполномоченный квалифицированный персонал. |
| 1.5.6.2 | Перед началом проведения специальных и ремонтных работ проинформировать об этом обслуживающий персонал! Назначьте лиц, осуществляющих надзор за проведением данных работ! |
| 1.5.6.3 | Если во время работ по техническому обслуживанию и ремонту машина находится в выключенном состоянии, необходимо нанести на нее соответствующую маркировку для предотвращения ее случайного включения. |
| 1.5.6.4 | Перед очисткой необходимо закрыть и заклеить все отверстия, в которые из соображений безопасности и/или обеспечения функциональной надежности машины не должно попадать чистящие средства. В первую очередь могут пострадать электродвигатели, выключатели и штекерные разъемы. После очистки необходимо полностью открыть все закрытые/заклеенные отверстия! |
| 1.5.6.6 | При проведении работ по техобслуживанию и ремонту необходимо плотно затянуть все болтовые соединения! |
| 1.5.6.7 | Если для проведения наладки, технического обслуживания и ремонта требуется демонтаж защитных устройств, то сразу после завершения работы по техническому обслуживанию и ремонту необходимо провести монтаж и проверку защитных устройств! |
| 1.5.6.8 | Запрещается использовать вращающийся инструмент, максимальный диаметр которого меньше номинальной скорости оборудования. |

1.6. Указание об особых видах опасности

1.6.1. Электроэнергия

| | | |
|--|---------|--|
| | 1.6.1.1 | Применяйте только оригинальные предохранители с требуемой силой тока! При сбоях незамедлительно отключайте машину! Электротехнические работы разрешается выполнять только проверенным квалифицированным специалистам. |
| | 1.6.1.2 | Перед проведением работ по техобслуживанию или ремонту остановите двигатель машины и пыльное полотно. Соблюдайте транспортное положение. |
| | 1.6.1.3 | Электрическое оборудование машины подлежит регулярному осмотру/контролю. Незамедлительно устраняйте недостатки, такие как разболтанные соединения или повреждения кабелей. Обозначьте машину таким образом, чтобы избежать ее ввода в эксплуатацию другими лицами. |

1.6.2. Пыль

| | | |
|--|---------|---|
| | 1.6.2.1 | При работе в тесных помещениях при необходимости соблюдайте действующие национальные предписания! |
| | 1.6.2.2 | Для предотвращения образования пыли во время резки необходимо охлаждать пыльное полотно водой. Сухая резка запрещена, ведь при ней может быть повреждено не только пыльное полотно. |

1.6.3. Шум

| | | |
|--|---------|-----------------------------|
| | 1.5.3.1 | См. 2.5 Уровень шума машины |
|--|---------|-----------------------------|

1.7. Транспортировка

| | |
|-------|--|
| 1.7.1 | При перемещении машины подъемным краном используйте грузозахватные приспособления достаточной грузоподъемности. Предварительно проверьте грузозахватные приспособления на наличие повреждений. |
| 1.7.2 | Назначьте ответственного инструктора для выполнения подъема! |
| 1.7.3 | Поднимайте машину только надлежащим образом в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации! |
| 1.7.4 | Применяйте только подходящие транспортные средств достаточной грузоподъемности! |
| 1.7.5 | Надежно закрепляйте груз в соответствии с предписаниями. Используйте подходящие точки крепления! |
| 1.7.6 | Двигатель машины необходимо выключать даже при транспортировке на незначительные расстояния. При прямом повторном пуске в эксплуатацию пильное полотно не должно вращаться! |
| 1.7.7 | При повторном пуске в эксплуатацию соблюдайте положения инструкции по эксплуатации! |

1.8. Упаковка и хранение

| | |
|--|--|
| | <p>Для обеспечения достаточной защиты во время отгрузки и транспортировки проводится тщательная упаковка оборудования и его компонентов. При получении оборудования необходимо проверить его на наличие повреждений.</p> <p>Упаковка оборудования изготовлена из материалов, пригодных для утилизации. В зависимости от сорта материала поместите упаковку в предназначенные для этого контейнеры-сборники для ее дальнейшей переработки.</p> <p>В случае повреждения запрещается дальнейшая эксплуатация оборудования. Поврежденные кабели и штекерные разъемы представляют риск для безопасной эксплуатации, поэтому их дальнейшее использование запрещено. Проинформируйте об этом фирму-производителя.</p> <p>Если после распаковки машина будет эксплуатироваться не сразу, ее следует защитить от влаги и грязи.</p> |
|--|--|

1.9. Защита окружающей среды

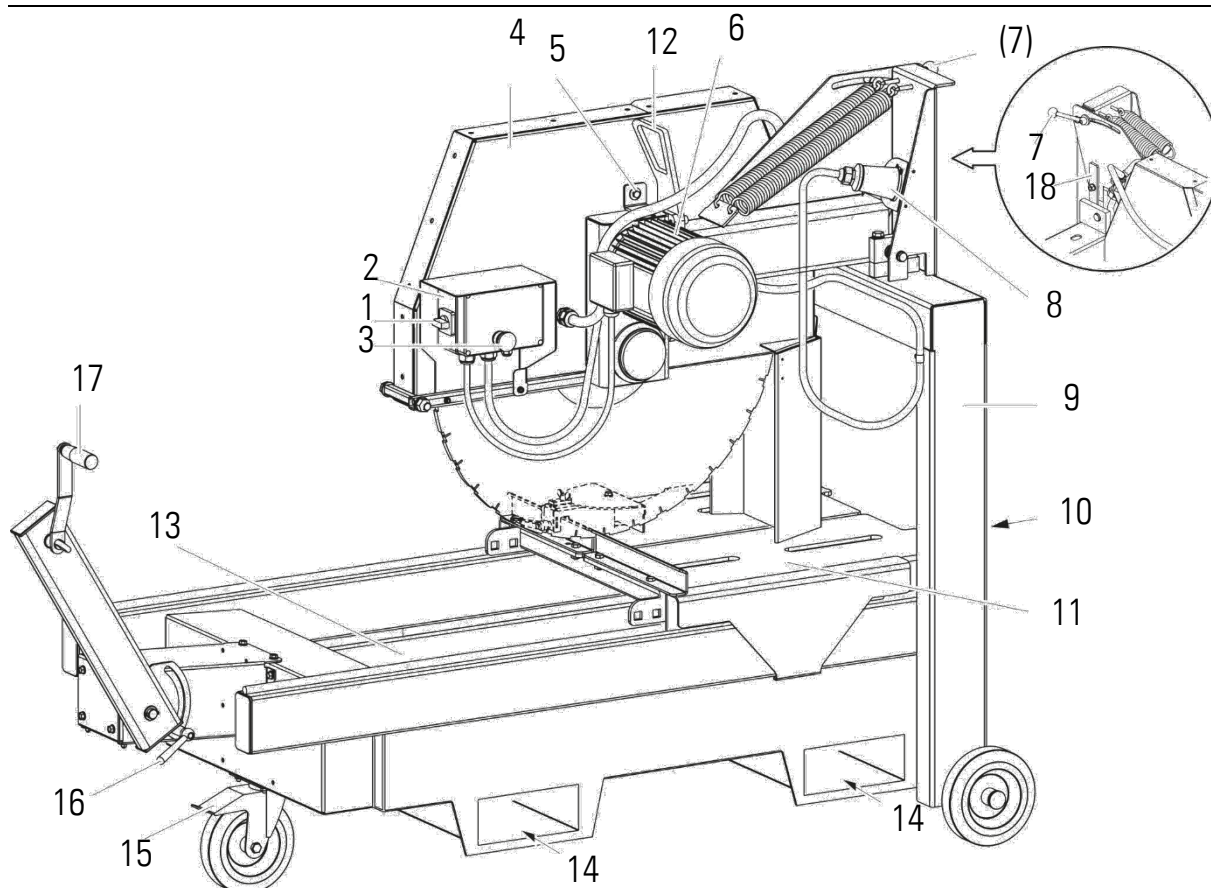
| | |
|--|--|
| | <p>Упаковку, чистящие средства, использованные или непригодные материалы, а также распакованные быстро изнашивающиеся детали, как приводные ремни или моторные масла следует отдавать на утилизацию согласно действующим на месте эксплуатации положениям о защите окружающей среды.</p> |
|--|--|

1.10. Утилизация

| | |
|--|---|
| | <p>При достижении срока службы оборудования, особенно при возникновении неисправностей, необходимо утилизировать оборудование.</p> <p>Утилизация оборудования должна осуществляться в соответствии с действующими в Вашей стране предписаниями о защите окружающей среды. Запрещается утилизация электрических отходов вместе с бытовыми отходами. Передайте снятое из эксплуатации оборудование в центральный приемный пункт утилизации.</p> |
|--|---|

2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

2.1. Наименование деталей машины



| | | | |
|--------|--|---------|---|
| Поз. 1 | Главный выключатель | Поз. 10 | Блокиратор стола пилы |
| Поз. 2 | Распределительная коробка | Поз. 11 | Стол пилы |
| Поз. 3 | Аварийный выключатель | Поз. 12 | Транспортировочное ушко |
| Поз. 4 | Колпак пильного полотна | Поз. 13 | Водяная ванна с водяным насосом |
| Поз. 5 | Шестигранный винт для крепления колпака пильного полотна | Поз. 14 | Пазы под вилочный погрузчик |
| Поз. 6 | Двигатель/редуктор | Поз. 15 | Управляемый ролик со стояночным тормозом |
| Поз. 7 | Зажимной рычаг для регулировки высоты резки | Поз. 16 | Зажимной рычаг механизма подачи (только DTS 1000 V) |
| Поз. 8 | Штекер | Поз. 17 | Рукоятка подачи (только DTS 1000 V) |
| Поз. 9 | Станина | Поз. 18 | Блокиратор рычага пилы |

2.2. Защитные устройства

| | | | |
|--------|-----------------------|--------|-------------------------|
| Поз. 3 | Аварийный выключатель | Поз. 4 | Колпак пильного полотна |
|--------|-----------------------|--------|-------------------------|

2.3. Технические характеристики

| | DTS 1000 H | DTS 1000 V |
|--------------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| Мощность двигателя | 7,5 кВт/400 В | |
| Потребляемый ток | 16,6 А | |
| Вид тока | (3PH+N+PE) | |
| Макс. глубина врезания (макс.) | 370 мм (420 мм) | |
| Макс. длина врезания (макс.) | 660 мм (580 мм) | |
| Диаметр пильного полотна (макс.) | 900 мм (1000 мм) | |
| Крепление пильного полотна | 60 мм (штифт 11,5 / ТК 120 мм) | |
| Число оборотов вала пильного полотна | 910 мин-1 | |
| Ширина стола | 745 мм | |
| Макс. нагрузка на стол | 300 кг | |
| Номинальный размер | 352 кг | 375 кг |
| Габариты Д/Ш/В | 1800 / 1050 / 1500 мм | 2000 / 1050 / 1500 мм |
| Подача | вручную | с помощью рукоятки |
| Степень защиты | IP 54 | |

| | макс. габариты заготовок для резки |
|--------|------------------------------------|
| Длина | 660 мм |
| Ширина | 660 мм |
| Высота | 370 мм |

2.4. Комплект поставки

- 1 шт. камнерезный станок DTS 1000 с колпаком пильного полотна, водяной
- 1 шт. ванной, столом пилы и водяным насосом
- 1 шт. пильное полотно Ø 900 мм
- 1 шт. рожковый ключ SW 13
- рожковый ключ SW 46

2.5. Уровень шума



Опасность!

В зонах с высоким уровнем шума, например, при работе вблизи шумных станков, на рабочем месте при уровне шума 85 дБ(А) и выше следует использовать средства защиты органов слуха.

Указанный уровень шума определяет шумовую нагрузку в отношении рабочего места оператора и камнерезного станка.

Измеренный уровень шума L_{WA} 99 дБ(А)

Уровень шумового давления на рабочем месте L_{pA} 84 дБ(А)

Гарантированный уровень шума составляет 100 дБ(А)

Значения рассчитаны на основании измерения уровня шумового излучения.

Проверка производилась без нагрузки с использованием максимально допустимого пильного полотна \varnothing 900 мм.

| | Без нагрузки | Ячеистый бетон глубина врезания 95 мм | Силикатный кирпич глубина врезания 95 мм | Многopустотный кирпич глубина врезания 95 мм |
|---|--------------|--|--|--|
| Уровень продолжительного шума на рабочем месте L_{pA} | 84 дБ(А) | 87 дБ(А) | 94 дБ(А) | 91 дБ(А) |
| Уровень шума L_{WA} | 99 дБ(А) | 100 дБ(А) | 107 дБ(А) | 106 дБ(А) |

Допускаемые погрешности измерения:

2,5 дБ для амплитудно-взвешенного уровня шума

4 дБ для амплитудно-взвешенного уровня звукового давления

Уровень звукового давления измерен в соответствии со стандартами EN ISO 3744, EN 12418 и Директивой 2000/14/ЕС.

2.6. Вибрация верхних конечностей

Указанное значение определено при максимальном диаметре пильного полотна 900 мм.

Суммарное значение вибрации ниже значения срабатывания 2,5 м/с².

На практике на это значение влияют следующие условия:

- качество пильного полотна
- количество пильных полотен
- вес оператора
- скорость подачи
- состояние машины
- характеристики и тип материала

3. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

3.1. Соединения и эксплуатационные материалы

Подключение к электросети

Необходимо обеспечить надежный источник питания с рабочим напряжением 400 В при 32 А.

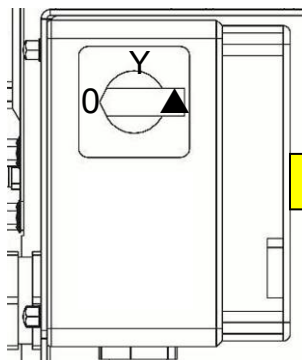
Эксплуатационный материал – редукторное масло

Производитель заправляет двигатели трансмиссионным маслом.

Эксплуатационный материал – вода

Водяную ванну разрешается наполнять только водой. При резке эта вода служит в качестве охлаждающего и смазочного средства и подается к пильному полотну с помощью водяного насоса.

3.2. Работа и органы управления



Главный выключатель (поз. 1)

Главный выключатель состоит из соединения по схеме звезда – треугольник и служит для запуска больших трехфазных двигателей с короткозамкнутым ротором, начиная с мощности 4 кВт. Это позволяет избежать срабатывания предохранителей и возможных провалов напряжения из-за высокого пускового тока при прямом включении.

Аварийный выключатель (поз. 3)

Нажатие кнопки аварийного выключателя отключает станок. Подача энергии на приводные элементы окончательно прекращается.

3.3. Установка камнерезного станка



Указание

Следует убедиться в достаточной несущей способности опорной поверхности, на которой эксплуатируется станок. Необходимо устранить все препятствия из зоны резки и обеспечить достаточное освещение.

3.4. Водяная ванна с насосом



Указание

При возникновении опасности замерзания необходимо извлечь водяной насос из водяной ванны (поз. 13) и опорожнить водяной контур. Перед включением замерзшие водяные насосы следует разморозить.

3.5. Стояночный тормоз



Опасность!

В целях блокировки камнерезного станка от непреднамеренного откатывания применяется стояночный тормоз.

Стояночный тормоз (поз. 15) блокируется посредством управляемого ролика.

3.6. Инструменты (пильное полотно)

Выбор пильного полотна

См. 8 Инструменты

3.7. Зажимной рычаг для регулировки высоты резки

Путем отпуска зажимного рычага (поз. 7) можно регулировать головку пилы по высоте.



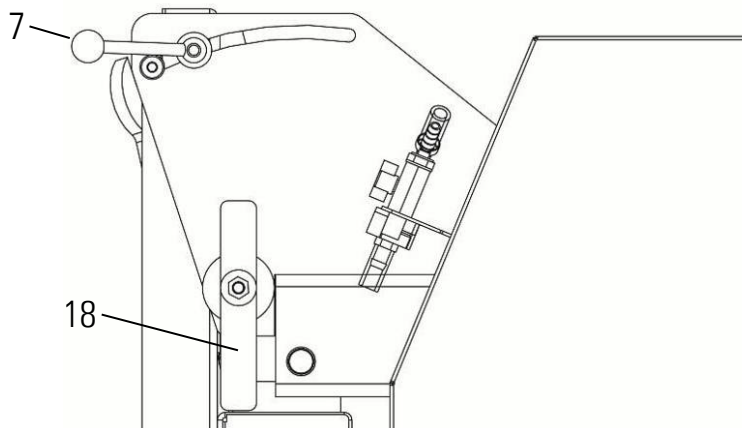
Опасность!

Зажимной рычаг (поз. 7) разрешается отпускать только при неподвижном пильном полотне!



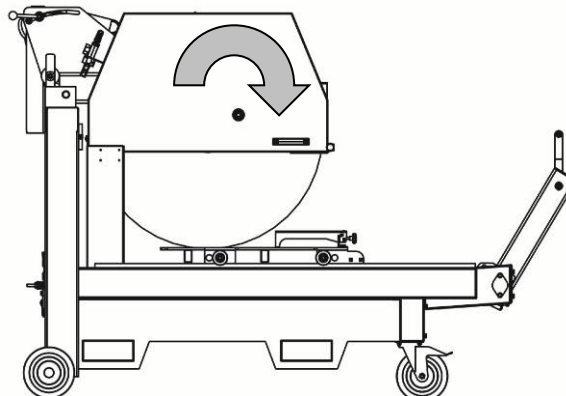
Опасность!

Во время резки зажимной рычаг (поз. 7) должен быть заблокирован так, чтобы головка пилы находилась в фиксированном положении. При этом блокиратор рычага пилы (поз. 18) должен располагаться параллельно раме камнерезного станка.



Предохранительный упор находится на траектории движения зажимного рычага (поз. 7) и, таким образом, предотвращает осуществление резки на столе станка.

3.8. Направление вращения инструмента



Проверка направления вращения

- Ненадолго установите главный выключатель (поз. 1) в положение "звезда"

Изменение направления вращения

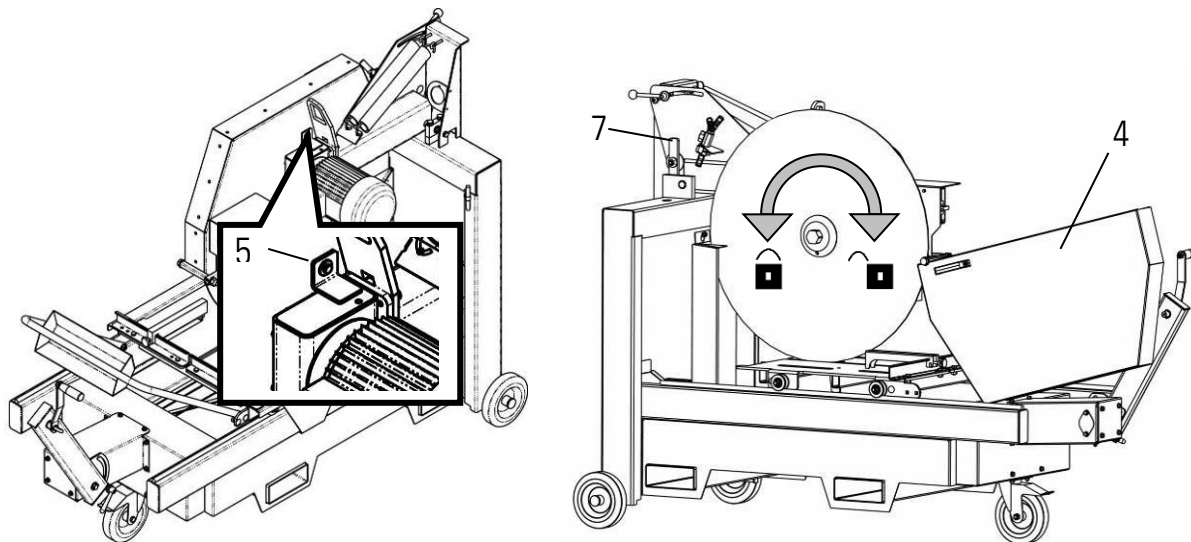
- Выключите главный выключатель (поз.1)
- Отсоедините питающий кабель от сетевого штекера (поз. 8)
- Поменяйте местами фазы сетевого штекера (поз. 8) с помощью отвертки

3.9. Монтаж пильного полотна



Опасность!

Во время резки запрещается демонтировать или открывать защитный колпак пильного полотна, а также вмешиваться в работу вращающегося пильного полотна. Эти работы можно выполнять только после остановки пильного полотна и отключения двигателя.



Указание

Запрещается использовать вращающийся инструмент, максимальный диаметр которого меньше номинальной скорости оборудования.
При наличии дефекта или трещин инструмента требуется его немедленная замена.

Для замены пильного полотна необходимо выполнить следующие шаги:

- установите главный выключатель (поз. 1) в положение "выкл." и отсоедините сетевой штекер от источника питания
- Регулировка по высоте зажимного рычага (поз. 7) должна быть заблокирована
- демонтируйте соединение водяного шланга на колпаке пильного полотна
- ослабьте винт с шестигранной головкой (поз. 5) с помощью рожкового ключа SW 13
- откиньте колпак пильного полотна (поз. 4) вперед на стол
- откройте гайку с фланцем (левая резьба) с помощью рожкового ключа SW 46 и снимите нажимную шайбу
- снимите пильное полотно со станка



Указание

При монтаже пильного полотна нужно очистить поверхности фланца. Пильное полотно должно прилегать непосредственно к фланцу. Направление вращения пильного полотна должно соответствовать стрелке направления вращения на колпаке пильного полотна.

- Установите пильное полотно
- установите нажимную шайбу и гайку с фланцем и затяните с помощью рожкового ключа SW 46
- наденьте защитный колпак пильного полотна
- затяните винт с шестигранной головкой (поз. 5) с помощью рожкового ключа SW 13
- смонтируйте соединение водяного шланга на колпаке пильного полотна

4. ТРАНСПОРТИРОВКА

4.1. Транспортное положение



Опасность!

В целях предотвращения непреднамеренного откатывания камнерезный станок разрешается транспортировать только в транспортировочном положении.

К транспортировочному положению относится:

- камнерезный станок отключен от источника питания, а вилка сетевого шнура (поз. 8) закреплена в держателе
- задействован стояночный тормоз на управляемом ролике (поз. 15)
- стол (поз. 11) перемещен в станок до упора и закреплён на задней стороне с помощью откидного шплинта (поз. 10)
- зажимной рычаг для регулировки высоты резки (поз. 7) заблокирован
- Проверка блокировки рычага пилы
 - Блокиратор (поз. 18) на станине должен быть поднят
- Зажимной рычаг механизма подачи сложен (только у DTS 901-V)
- Водяную ванну (поз. 13) следует опорожнить

4.2. Перемещение с помощью строительного крана



Опасность!

Камнерезный станок разрешается перемещать или транспортировать только в транспортировочном положении.



Опасность!

Применяйте только неповрежденные грузозахватные приспособления достаточной грузоподъемности.
Под подвешенными грузами не должно быть людей.

Подвесьте камнерезный станок с помощью грузозахватного приспособления достаточной грузоподъемности за транспортировочное ушко (поз. 12).

- Перед подъемом назначьте ответственного инструктора
- Применяйте только подходящие подъемные устройства достаточной грузоподъемности
- Будьте предельно осторожны при подъеме, соблюдая расположение центра тяжести
- Всегда контролируйте расположение камнерезного станка
- Груз надежно закреплен. Используйте подходящие точки крепления
- При повторном пуске в эксплуатацию соблюдайте положения инструкции по эксплуатации.

4.3. Перемещение с помощью вилочного погрузчика

**Опасность!**

Камнерезный станок разрешается перемещать или транспортировать только в транспортировочном положении.

**Опасность!**

Под подвешенными грузами не должно быть людей.

Камнерезный станок можно поднять и переместить вилочным погрузчиком с помощью пазов под вилочный погрузчик (поз. 14).

- Станок должен полностью располагаться на вилках погрузчика
- Перед подъемом назначьте ответственного инструктора
- Применяйте только подходящие подъемные устройства достаточной грузоподъемности.
- Будьте предельно осторожны при подъеме, соблюдая расположение центра тяжести
- Всегда контролируйте расположение камнерезного станка
- Груз надежно закреплен. Используйте подходящие точки крепления
- При повторном пуске в эксплуатацию соблюдайте положения инструкции по эксплуатации.

4.4. Офсет вручную

**Опасность!**

Запрещается перемещать или парковать камнерезную пилу на склонах.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1. Установка камнерезного станка



Опасность!

Перед началом эксплуатации камнерезного станка необходимо убедиться в надежности установки оборудования. Несущая поверхность должна быть ровной и чистой, а все колеса должны соприкасаться с землей. Стояночный тормоз на управляемом ролике (поз. 15) должен быть задействован.

5.2. Подготовка к резке

- Наполните водяную ванну водой так, чтобы она покрывала водяной насос
- Откройте водяной кран на колпаке пильного полотна
- Вставьте питающий кабель (400 В, 32 А) в сетевой штекер (поз. 8)



Указание

Соблюдайте особые условия подключения в соответствии с электромагнитной совместимостью см. 7 "Особые условия подключения"!

- Проверьте защитные приспособления
- Проконтролируйте направление движения инструмента

5.3. Резка с помощью камнерезного станка



Указание

Оператору разрешается находиться у рукоятки подачи (поз. 17) или перед рукояткой перемещения у стола станка (поз. 11). Используйте средства индивидуальной защиты!

- Полностью установите стол станка (поз. 11) к оператору
- Поместите камень на стол станка (поз. 11)



Опасность!

Вращающиеся инструменты при неосторожном обращении могут привести к серьезным травмам с угрозой для жизни! Никогда не дотрагивайтесь до вращающегося инструмента.

- Установите главный выключатель (поз. 1) в положение "звезда"
- Дождитесь, когда двигатель достигнет полной частоты вращения (равномерный шум)
- Установите главный выключатель (поз. 1) в положение "треугольник"



Внимание!

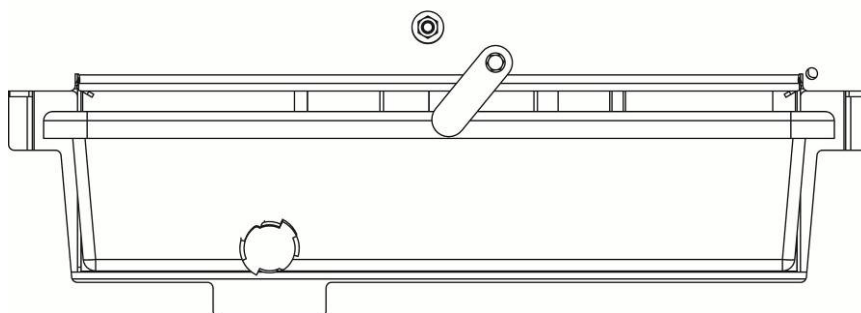
На пильное полотно подается достаточно воды для охлаждения?

- Запрещается выполнять сухую резку
- Недостаток охлаждающей воды приводит к преждевременному износу или повреждению пильного полотна
- Выполните подачу на врезание с помощью рукоятки подачи (поз. 17) или рукоятки перемещения стола станка (поз. 11)
- Начните с небольшого усилия подачи и отрегулируйте усилие подачи в соответствии с пильным полотном

5.4. Дополнительное затачивание инструмента

Если в результате длительного использования режущая способность пильного полотна снижается, его можно заточить путем резки силикатного кирпича или аналогичного материала.

5.5. Замена охлаждающего и смазочного средства



Очень грязная вода снижает срок службы водяного насоса и пильного полотна. При частом использовании воду нужно менять ежедневно. Удалите шлам и очистите сетчатый фильтр с всасывающей стороны насоса.

- Слейте воду, открыв патрубок для подвода воды GEKA на задней стороне станка

6. ПОДДЕРЖАНИЕ В ИСПРАВНОМ СОСТОЯНИИ

6.1. Техническое обслуживание



Опасность !

Все работы по техобслуживанию и ремонту разрешается выполнять только квалифицированному персоналу. Предохраните камнерезный станок от включения неуполномоченными лицами. Колпак пильного полотна разрешается откидывать только при неподвижном пильном полотне. Работы по техническому обслуживанию и ремонту должны проводиться только после выключения машины.

Очистка

Для защиты лакокрасочного покрытия не допускается применение едких чистящих средств.

Электроиспытания выполняются в соответствии с Положением об эксплуатационной безопасности BGVA3. Сроки проверок устанавливаются в зависимости от эксплуатации. (Действительно только для Германии)



Указание

При возникновении опасности замерзания необходимо извлечь водяной насос из воды и опорожнить водяной контур. Перед включением замерзшие водяные насосы следует разморозить.

| | Перед каждой эксплуатацией | каждый день | каждую неделю | каждый месяц |
|--|--|-------------|---------------|--------------|
| Визуальный осмотр на наличие видимых повреждений и дефектов | ● | | | |
| Тщательная очистка камнерезного станка (в зависимости от интенсивности эксплуатации) | | ● | | |
| Проверка пильного полотна | ● | | | |
| Замена ОЖ | | ● | | |
| Винтовые соединения | Затяжка всех винтовых соединений через 20 часов эксплуатации см. 6.3 | | | |

6.2. Таблица поиска неисправностей



Опасность!

Перед проведением работ по техобслуживанию или ремонту вытяните штекер. Необходимо принять меры по предотвращению случайного включения посторонними лицами. Работы по техническому и сервисному обслуживанию может выполнять только квалифицированный персонал.

| Неисправность | Причина | Способ устранения |
|--|---|--|
| Двигатель не запускается | Питающий кабель | Проверка питающего кабеля |
| | Двигатель неисправен | Ремонт разрешается выполнять только специалисту |
| | Выключатель неисправен | Ремонт разрешается выполнять только специалисту |
| Неправильное направление вращения | Неправильная полярность двигателя | Поменять фазы в соединительном штекере |
| Двигатель выключается во время резки, но его можно запустить после небольшого перерыва | Слишком высокая подача | Выполнять резку с меньшей подачей |
| | Пильное полотно затупилось | Заточить пильное полотно, сделать 10–15 врезаний в силикатный кирпич |
| | Пильное полотно изношено, покрытие менее 2 мм | Заменить пильное полотно |
| На пильном полотне нет воды | Насос не работает | Ремонт разрешается выполнять только специалисту |
| | Трубопроводы засорены | Проверить трубопроводы |
| Пильное полотно заблокировано | Пила застревает во время резки | Выключить станок и извлечь пильное полотно из камня |

6.3. Моменты затяжки винтовых соединений

| Класс прочности Размеры | 8.8 | 10.9 | 12.9 |
|----------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| | Макс. момент затяжки в Нм | Макс. момент затяжки в Нм | Макс. момент затяжки в Нм |
| M4 | 3,3 | 4,8 | 5,6 |
| M5 | 6,5 | 9,5 | 11,2 |
| M6 | 11,3 | 16,5 | 19,3 |
| M8 | 27,3 | 40,1 | 46,9 |
| M10 | 54 | 79 | 93 |
| M12 | 93 | 137 | 160 |
| M14 | 148 | 218 | 255 |
| M16 | 230 | 338 | 395 |
| M18 | 329 | 469 | 549 |
| M20 | 464 | 661 | 773 |
| M22 | 634 | 904 | 1057 |
| M24 | 798 | 1136 | 1329 |
| M27 | 1176 | 1674 | 1959 |
| M30 | 1597 | 2274 | 2662 |

6.4. График технического обслуживания



Указание

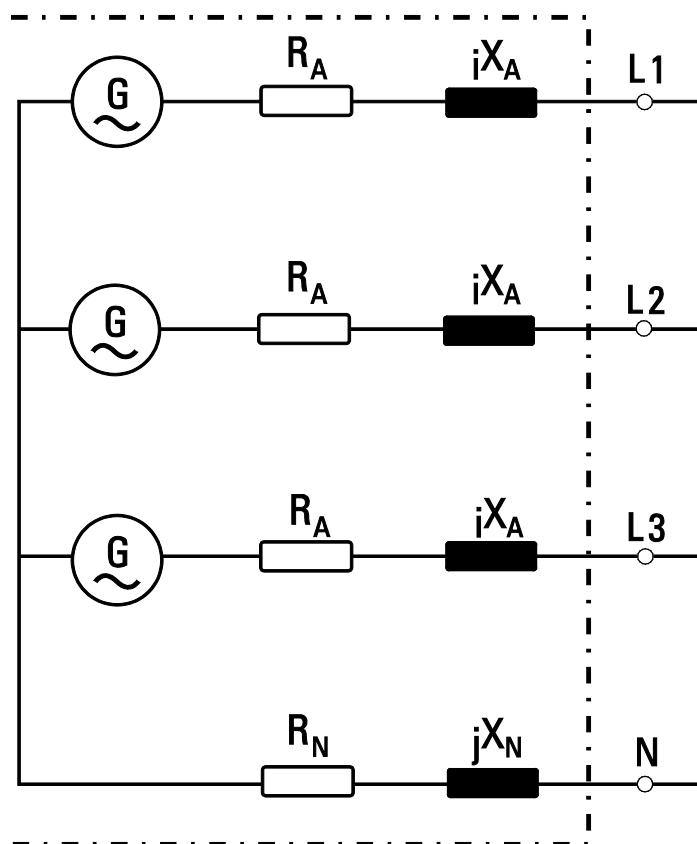
Данный раздел служит для подтверждения проведенных работ по техническому обслуживанию и может использоваться как сервисная книжка.
Для подтверждения сюда должны вноситься все выполненные работы по техническому и сервисному обслуживанию.

Оборудование/Тип:

Серийный номер/Год выпуска:

| Дата | Выполненные работы по техническому или сервисному обслуживанию | Дата/Подпись |
|------|--|--------------|
|------|--|--------------|

7. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ



Особые условия подключения согласно EN 61000-3-3 или IEC 61000-3-11

$R_A = 0,15 \text{ Ом}$

$jX_A = 0,1 \text{ Ом при } 50 \text{ Гц}$

$R_N = 0,1 \text{ Ом}$

$jX_N = 0,06 \text{ Ом при } 50 \text{ Гц}$

8. ИНСТРУМЕНТЫ

Инструменты различаются в зависимости от цели назначения и сферы применения. Для достижения максимального результата необходимо отрегулировать параметры.



Указание

Инструменты можно найти в каталоге компании LISSMAC. Данный каталог можно всегда приобрести у производителя.

Хранение инструментов

Применяемые инструменты нужно защищать от влаги. Установленные сегменты вокруг пильного полотна должны быть защищены от повреждений.

9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на данное оборудование составляет 12 месяцев. На ниже указанные быстроизнашивающиеся детали гарантия принимается только, если износ не вызван в результате эксплуатации.

Быстроизнашивающиеся детали - это детали, подверженные эксплуатационному износу при надлежащей эксплуатации оборудования. Срок изнашивания не является фиксированным сроком, он определяется в зависимости от интенсивности эксплуатации. Быстроизнашивающиеся детали требуют технического обслуживания, настройки и замены в соответствии с инструкцией по эксплуатации от производителя и в зависимости от характеристики оборудования.

Эксплуатационный износ не дает право на претензии по качеству.

- элементы подающих и приводных механизмов, как зубчатые рейки, зубчатые колеса, ведущие шестерни, шпиндели, шпindelные гайки, шпindelные подшипники, тросики, цепи, цепные колеса, ремни
- уплотнения, кабели, шланги, манжеты, штекеры, муфтовые соединения и выключатели для пневматики, гидравлика, вода, электрика, топливо
- направляющие элементы, как направляющие рейки, направляющие втулки, направляющие шины, ролики, подшипники, противоскользкие прокладки
- зажимные элементы быстроразъемных систем
- сальники дренажных колпачков
- подшипники скольжения и качения, не находящиеся в масляной ванне
- уплотнительные кольца валов и уплотнительные элементы
- фрикционные и предохранительные муфты, тормозные механизмы
- угольные щетки, коллекторы
- легко отделяемые кольца
- регулировочный потенциометр и механические коммутационные элементы
- элементы управления и сигнальные лампы
- вспомогательные и эксплуатационные материалы
- крепежные элементы, как дюбель, анкер и болты
- гибкие валы
- пластины
- мембраны
- свечи зажигания, свечи накала
- элементы стартера реверсивного хода, как тросик пускового механизма, стопор пускового механизма, ролик пускового механизма, пружина пускового механизма
- уплотнительные щетки, резиновые уплотнители, брызговики
- фильтры любого рода
- приводные ролики, натяжные ролики и ободы
- защитные элементы для свивки каната
- рабочие и ведущие колеса
- водяные насосы (помпы)
- ролики подачи материала для обработки
- сверлильный, отрезной и режущий инструмент
- конвейерная лента
- скребок
- войлочный уплотнитель
- аккумулятор

10. ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПЧАСТЕЙ

| Поз. | Акт. № | Описание | Спецификация | шт. | Рекомендованная запчасть | DTS 1000 H | DTS 1000 V |
|------|-------------|---|------------------|--------|--------------------------|------------|------------|
| 1 | 690879 | СТАНИНА | | 1 | | X | X |
| 2 | 690887 | РЫЧАГ ПИЛЫ | | 1 | | X | X |
| 3 | 691592 | РЕДУКТОР DTS 1000 | | 1 | | X | X |
| 4 | 691871 | КОЖУХ В КОМПЛ. DTS 1000 | | 1 | | X | X |
| 4.1 | 209850 | ЗАЩИТН. ЗАГЛУШКА (БЕЗ РИС.) | | 1 | | X | X |
| 5 | 680660 | БРЫЗГОВИК | | 1 | | X | X |
| 6 | 607524 | СЕТКА НАСОСА | | 1 | | X | X |
| 7 | 613071 | ФЛАНЕЦ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА | | 1 | | X | X |
| 8 | 607490 | ЭКСЦЕНТРИК | | 1 | | X | X |
| 9 | 610082 | КРЫШКА | | 1 | | X | X |
| 10 | 206168 | БРЫЗГОЗАЩИТА | | 1 | | X | X |
| 11 | 607510 | ЭЛЕМЕНТ ИЗ ЛИСТ. МЕТАЛЛА ДЛЯ ПОВЫШ. ЖЕСТКОСТИ | | 1 | | X | X |
| 12 | 106378 2 | ВОДЯНАЯ ВАННА | сталь | 1 | | X | X |
| 13 | 607312 | ОПОРНЫЙ КРОНШТЕЙН | | 1 | | X | X |
| 14 | 607511 | УСИЛИТЕЛЬ | | 1 | | X | X |
| 15 | 613070 | ВАЛ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА | | 1 | | X | X |
| 16 | 610099 | ЗАПОР ВАННЫ | | 1 | | X | X |
| 17 | 607519 | ШТЕКЕРНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ | | 1 | | X | X |
| 18 | 607526 | ДЕРЖАТЕЛЬ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ | | 1 | | X | X |
| 19 | 280003 | КОЛЕСО РЕЗИНОВОЕ | | 2 | X | X | X |
| 20 | 300081 | ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА | DIN 125 A 21,0 | 2 | | X | X |
| 21 | 203457 | КОЛЕСО РЕЗИНОВОЕ | | 1 | X | X | X |
| 22 | 681774 | ТРЕХФАЗНЫЙ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ | 7,5 кВт | 1 | | X | X |
| 23 | 203663 | ВТУЛКА С БУРТИКОМ | | 1 | | X | X |
| 24 | --- | ПИЛЬНОЕ ПОЛОТНО | | 1 | | X | X |
| 25 | 206195 | СКОЛЬЗЯЩАЯ ЗАГЛУШКА | | 2 | | X | X |
| 27 | 610222 | ВОДЯНОЙ КРАН | | 1 | X | X | X |
| 28 | 200237 | СКОБООБРАЗНАЯ РУКОЯТКА | D = 6,5 | 1 | | X | X |
| 29 | 300248 | ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА | DIN 125 A 6,4 | - | | X | X |
| 30 | 300833 | СТОПОРНАЯ ГАЙКА | WV V-образн. 6,0 | - | | X | X |
| 31 | 280183 | ЗАЖИМНОЙ КОЛПАЧОК | 20 мм ST-КА 20 | 2 | | X | X |
| 32 | 280041 | ОТКИДНОЙ ШПЛИНТ | 8x41x47 | 1 | | X | X |
| 33 | 200324 | ЦЕПЬ ЗВЕНО С | DIN 5685 26x3 | 0,2 м | | X | X |
| 34 | 300172 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 933 6x20 | | | X | X |
| 35 | 202653 | КОЛЬЦО ДЛЯ КЛЮЧЕЙ | VA Ø 30 мм | 1 | | X | X |
| 36 | 403226 | ПОГРУЖНОЙ НАСОС | 230 В | 1 | X | X | X |
| 37 | 205062 | ШЛАНГ ПВХ | 13X3,5 | 3,17 м | | X | X |
| 38 | 300054 | КОЛЬЦЕВОЙ ЗАЖИМ | | - | | X | X |
| 39 | 200724 | У-ОБРАЗНЫЙ ШТУЦЕР С РЕЗЬБОЙ | | - | X | X | X |
| 40 | 280157 | СОЕД. ТРУБКА ГЕКА | ¾ " | 1 | | X | X |
| 41 | 280104 | РЕЗЬБОВАЯ ДЕТАЛЬ ГЕКА | | 1 | | X | X |
| 42 | 403169 | КОНТРГАЙКА | M 25x1,5 мм | - | | X | X |
| 43 | 403167 | КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД | M 32x1,5 мм | - | | X | X |
| 44 | 280165 | ШЛАНГ ПВХ | 10X2 | 1,8 м | | X | X |
| 45 | 200578 | ОДНОСТОРОННИЙ КЛЮЧ | SW 46 | 1 | X | X | X |
| 46 | 280199 | ОДНОСТОРОННИЙ КЛЮЧ | SW 13 | 1 | X | X | X |
| 47 | 201824 | НАТЯЖНАЯ ПРУЖИНА | | 2 | | X | X |
| 48 | 300652 | РЫМ-БОЛТ | M 8x60 | - | | X | X |
| 49 | 300291 | ШАЙБА | DIN 7349 8,4 | - | | X | X |

| Поз. | Акт. № | Описание | Спецификация | шт. | Рекомендованная запчасть | DTS 1000 H | DTS 1000 V |
|-------|--------|---------------------------------------|---------------------|-----|--------------------------|------------|------------|
| 50 | 300273 | ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА | DIN 934 8,0 | - | | X | X |
| 51 | 403263 | КОРПУС ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ | | 1 | | X | X |
| 51.1 | 403166 | КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД | M 25x1,5 мм | 2 | | X | X |
| 51.2 | 403168 | КОНТРГАЙКА | M 25x1,5 мм | 2 | | X | X |
| 51.3 | 403055 | КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД | M 16x1,5 мм | 1 | | X | X |
| 51.4 | 403062 | КОНТРГАЙКА | M 16x1,5 мм | 1 | | X | X |
| 51.5 | 400060 | ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ФАЗ ШТЕКЕРА | 32-A | 1 | X | X | X |
| 51.6 | 403243 | ПРОВОД FLEX РЕЗИНОВЫЙ | | 1 | | X | X |
| 51.7 | 403244 | ПРОВОД FLEX | 7X1,5 | 1 | | X | X |
| 51.8 | 403297 | КОНТАКТОР | | 1 | | X | X |
| 51.9 | 403298 | ТЕРМОРЕЛЕ | | 1 | | X | X |
| 51.10 | 400610 | АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛ. В КОМПЛ. | | 1 | | X | X |
| 51.11 | 403296 | ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК | | 1 | | X | X |
| 63 | 301219 | ШАЙБА | DIN 125 A 10,5 | 2 | | X | X |
| 64 | 300177 | ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА | DIN 125 A 10,5 | - | | X | X |
| 65 | 300240 | СТОПОРНАЯ ГАЙКА | BIW V-ОБРАЗН. 10,0 | - | | X | X |
| 66 | 300146 | ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА | DIN 934 10,0 | - | | X | X |
| 67 | 300392 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 933 10x55 | - | | X | X |
| 68 | 300166 | ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА | DIN 125 A 13,0 | - | | X | X |
| 69 | 300574 | СТОПОРНАЯ ШАЙБА | 12,0 | - | | X | X |
| 70 | 301166 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 931 12x70 | - | | X | X |
| 71 | 300237 | ШАЙБА | DIN 9021 8,4 | - | | X | X |
| 72 | 300125 | ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА | DIN 125 A 8,4 | - | | X | X |
| 73 | 300356 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 933 8x35 | - | | X | X |
| 74 | 300245 | СТОПОРНАЯ ШАЙБА | 8,0 | - | | X | X |
| 75 | 300470 | ПОЛУПОТАЙНОЙ ВИНТ | DIN 603 8x20 | - | | X | X |
| 76 | 300834 | СТОПОРНАЯ ГАЙКА | BIW V-ОБРАЗН. 8,0 | - | | X | X |
| 77 | 300323 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 933 8x25 | - | | X | X |
| 78 | 300559 | СТОПОРНАЯ ГАЙКА | BIW V-ОБРАЗН. 12,0 | - | | X | X |
| 79 | 300699 | ПОЛУПОТАЙНАЯ ГОЛОВКА | 12x30 | - | | X | X |
| 80 | 203845 | РУКОЯТКА С ШАР. ГОЛОВКОЙ | | 1 | | X | X |
| 81 | 301393 | ПОЛУПОТАЙНОЙ ВИНТ | DIN 603 12x40 | - | | X | X |
| 82 | 300274 | ШАЙБА | DIN 6340 13,0 | - | | X | X |
| 83 | 300179 | ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА | DIN 125 A 17,0 | 2 | | X | X |
| 84 | 300835 | СТОПОРНАЯ ГАЙКА | BIW V-ОБРАЗН. 16,0 | - | | X | X |
| 85 | 300496 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 933 6x35 | - | | X | X |
| 86 | 300627 | ГЛУХАЯ ГАЙКА | DIN 917 5,0 | - | | X | X |
| 87 | 300271 | СТОПОРНАЯ ШАЙБА | 5,0 | - | | X | X |
| 88 | 300472 | БОЛТ СО СФЕРО-ЦИЛИНДРИЧЕСКОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 7985 5x12 | - | | X | X |
| 89 | 300685 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 931 16x180 | - | | X | X |
| 90 | 200495 | ТРУБНЫЙ ХОМУТ С РЕЗИН. ПРОФИЛЕМ | | 1 | | X | X |
| 91 | 300370 | ВИНТ С ВНУТР. ШЕСТИГРАННИКОМ | DIN 912 10x20 | - | | X | X |
| 92 | 300319 | ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА | DIN 125 A 5,3 | - | | X | X |
| 93 | 300317 | ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА | DIN 934 5,0 | - | | X | X |
| 94 | 300838 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 933 5x20 | - | | X | X |
| 95 | 300437 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 933 8x16 | - | | X | X |
| 96 | 300202 | СТОПОРНАЯ ШАЙБА | 10,0 | - | | X | X |
| 97 | 300371 | БОЛТ С ВНУТРЕННИМ ШЕСТИГРАННИКОМ | DIN 912 10x25 | | | X | |
| 97 | 300382 | БОЛТ С ВНУТРЕННИМ ШЕСТИГРАННИКОМ | DIN 912 10x50 | | | | X |
| 98 | 203846 | КОЛПАК КОЛЕСА | 100 MM VD 100x40 мм | 1 | | X | X |
| 99 | 300103 | ШЛИЦЕВАЯ ГАЙКА | GUK 50 x 1,5 KM10 | 1 | | X | X |
| 100 | 200709 | ШАРИКОПОДШИПНИК | 6211 2RSR -A | 2 | | X | X |
| 101 | 300105 | СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО | DIN 472 D = 100 | 1 | | X | X |
| 102 | 300608 | РЕЗЬБОВОЙ ШТИФТ | DIN 916 6 X 8 | - | | X | X |
| 103 | 200720 | РОЛИКОВАЯ ЦЕПЬ | 5/8" X 3/8" | 1 | | X | X |

| Поз. | Акт. № | Описание | Спецификация | шт. | Рекоменд ованная запчасть | DTS 1000 H | DTS 1000 V |
|------|--------|--|---------------------------|-----|---------------------------------|------------|------------|
| 104 | 300021 | ПРИЗМАТИЧЕСКАЯ ШПОНКА | DIN 6885 A 10x8x70 | 1 | | X | X |
| 105 | 300547 | РЕЗЬБОВОЙ ШТИФТ | DIN 916 10x10 | 1 | | X | X |
| 106 | 300267 | УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ | DIN 427 10x25 | 1 | X | X | X |
| 107 | 300864 | ПРИЗМАТИЧЕСКАЯ ШПОНКА | DIN 6885 E 16x10x40 | 1 | | X | X |
| 108 | 380003 | ГЛУХАЯ ГАЙКА | DIN 917 30x1,5 | 1 | X | X | X |
| 109 | 201566 | ВЕДУЩАЯ ШЕСТЕРНЯ | 5/8" X 3/8" Z = 21 | 1 | | X | X |
| 110 | 202573 | ВЕДУЩАЯ ШЕСТЕРНЯ ДВИГАТЕЛЯ | 5/8" X 3/8" Z = 14 D = 38 | 1 | | X | X |
| 111 | 204096 | ЭЛЕМЕНТ КОМПЕНСАЦИИ ДАВЛЕНИЯ RST DAE/3 | M12x1,5 | 1 | | X | X |
| 112 | 200241 | УПЛОТНИТ. V-ОБРАЗН. КОЛЬЦО | 100x6,0x11,0 | 1 | | X | X |
| 113 | 204923 | ЗАЩИТНОЕ КОЛЬЦО | | 1 | | X | X |
| 114 | 300048 | СТОПОРНЫЙ ВИНТ | SK 6x12 | - | | X | X |
| 115 | 690885 | ВЫВОДНАЯ ТРУБА В КОМПЛ. | | 1 | | X | X |
| 116 | 690661 | ПРИВОДНАЯ РУКОЯТКА | | 1 | X | | X |
| 117 | 607513 | УДЛИНИТЕЛЬ СТОЛА | | 1 | | | X |
| 118 | 622657 | НАПРАВЛЯЮЩИЙ ШКИВ | | 1 | X | | X |
| 119 | 607539 | ПРИВОДНОЙ ШКИВ | | 1 | X | | X |
| 120 | 607540 | ШЕСТЕРНЯ ЦЕПИ | | 1 | | | X |
| 121 | 607541 | ШЕСТЕРНЯ ЦЕПИ | | 1 | | | X |
| 122 | 607538 | ПРИВОДНОЙ ВАЛ | | 1 | | | X |
| 123 | 607537 | КОЛЕНВАЛ | | 1 | | | X |
| 124 | 607534 | ДЕРЖАТЕЛЬ НАТЯЖН. РОЛИКА ВНУТР. | | 1 | | | X |
| 125 | 607535 | ДЕРЖАТЕЛЬ НАТЯЖН. РОЛИКА ВНЕШН. | | 1 | | | X |
| 126 | 607533 | РАСПОРНАЯ ВТУЛКА | | 1 | | | X |
| 127 | 607527 | РАСПОРНАЯ ВТУЛКА | | 1 | | | X |
| 128 | 206941 | НАЖИМНАЯ ПРУЖИНА | | 1 | X | | X |
| 129 | 607518 | КРЫШКА ПОДШИПНИКА | | 1 | | | X |
| 130 | 201535 | ВТУЛКА С БУРТИКОМ | | 3 | | | X |
| 131 | 611753 | БРОНЗОВАЯ ВТУЛКА | | 1 | | | X |
| 132 | 210378 | ТРОС | D = 4 мм | 1 | | | X |
| 133 | 203553 | СКОЛЬЗЯЩАЯ ЗАГЛУШКА | | 2 | | | X |
| 134 | 280050 | ШАРИКОПОДШИПНИК | 6204.2RS -C | 2 | | | X |
| 135 | 300327 | ШАЙБА | DIN 6340 10,5 | - | | X | X |
| 136 | 607512 | УГОЛОК ЖЕСТКОСТИ | | 2 | | | X |
| 137 | 300046 | СТОПОРНЫЙ ВИНТ | | - | | X | X |
| 138 | 300132 | СТОПОРНЫЙ ВИНТ | SK 6x16 | - | | X | X |
| 139 | 280026 | ШАРИКОПОДШИПНИК | 6200.2RS -C | 2 | | X | X |
| 140 | 206227 | РОЛИКОВАЯ ЦЕПЬ | 1/2" X 5/16" | 1 | | | X |
| 141 | 280034 | СОЕД. ЗВЕНО ЦЕПИ | | 1 | | | X |
| 142 | 203024 | КОНИЧЕСКАЯ РУЧКА | M12 DIN99 | 1 | | | X |
| 143 | 280082 | ЦИЛИНДРИЧЕСКАЯ РУЧКА | M12 D = 31 мм | 1 | | | X |
| 144 | 300806 | СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО | DIN 472 D = 30 | - | | X | X |
| 145 | 300179 | ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА | DIN 125 A 17,0 | - | | X | X |
| 146 | 300239 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 933 10x50 | - | | X | X |
| 147 | 360151 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 933 10x80 | - | | X | X |
| 148 | 300332 | УСТАНОВОЧНАЯ ШАЙБА | DIN 988 20x28x1,0 | - | | X | X |
| 149 | 300333 | УСТАНОВОЧНАЯ ШАЙБА | DIN 988 20x28x0,5 | - | | X | X |
| 151 | 301252 | ЗАЖИМНЫЙ ШТИФТ | ISO 8752 5x36 | - | | X | X |
| 152 | 300504 | ЗАЖИМНЫЙ ШТИФТ | ISO 8748 6x40 | - | | X | X |
| 153 | 300306 | УСТАНОВОЧНАЯ ШАЙБА | DIN 988 16x22x1,0 | - | | X | X |
| 154 | 300385 | ПОЛУПОТАЙНОЙ ВИНТ | DIN 603 12x70 | 1 | | X | X |
| 155 | 300576 | ШАЙБА | DIN 7349 13,0 | - | | | X |
| 157 | 300003 | РЫМ-БОЛТ | DIN 580 8,0 | - | | | X |
| 158 | 607571 | ПРЕДОХРАНИТ. ЗАПОР | | 1 | | X | |
| 158 | 607578 | ПРЕДОХРАНИТ. ЗАПОР | | 1 | | | X |
| 159 | 301393 | ПОЛУПОТАЙНОЙ ВИНТ | DIN 603 12x40 | - | | X | X |

| Поз. | Акт. № | Описание | Спецификация | шт. | Рекомендованная запчасть | DTS 1000 H | DTS 1000 V |
|-------------|--------|---|-------------------------|-----|--------------------------|------------|------------|
| 160 | 680294 | ПЛАВАЮЩИЙ ПОДШИПНИК | | 1 | | X | X |
| 160.1 | 607562 | РЕЗЬБОВАЯ ШПИЛЬКА | | 1 | | X | X |
| 160.2 | 607561 | НАПРАВЛЯЮЩИЙ РОЛИК | | 1 | X | X | X |
| 160.3 | 206300 | ШАРИКОПОДШИПНИК | 6003.2RS подшипник С | 2 | X | X | X |
| 160.4 | 300080 | ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА | DIN 934 12,0 | 2 | | X | X |
| 160.5 | 300166 | ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА | DIN 125 A 13,0 | 2 | | X | X |
| 161 | 680295 | НЕПОДВИЖНЫЙ ПОДШИПНИК | | 1 | | X | X |
| 161.1 | 607563 | РЕЗЬБОВАЯ ШПИЛЬКА, ЖЕСТК. | | 1 | | X | X |
| 161.2 | 607561 | НАПРАВЛЯЮЩИЙ РОЛИК | | 1 | | X | X |
| 161.3 | 206300 | ШАРИКОПОДШИПНИК | 6003.2RS подшипник С | 2 | | X | X |
| 161.4 | 300080 | ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА | DIN 934 12,0 | 2 | | X | X |
| 161.5 | 300166 | ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА | DIN 125 A 13,0 | 2 | | X | X |
| 161.6 | 607560 | РАСПОРНАЯ ВТУЛКА | | 1 | | X | X |
| 162 | 690898 | СТОЛ СВАРНОЙ | | 1 | | X | X |
| 166 | 607536 | ДЕРЖАТЕЛЬ ПРОВОДА | | 1 | | | X |
| 167 | 607415 | УПОР СПРАВА | | 1 | | X | X |
| 168 | 607414 | УПОР СЛЕВА | | 1 | | X | X |
| 169 | 206142 | ЗАЖИМ ПРОВОДА | 4 мм | 1 | | X | X |
| 170 | 690899 | РУКОЯТКА | | 1 | | X | |
| 171 | 607572 | ФИКСАТОР СТОЛА СПРАВА | | 1 | | X | X |
| 172 | 607573 | ФИКСАТОР СТОЛА СЛАВА | | 1 | | X | X |
| 173 | 300342 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 933 10x25 | - | | X | X |
| 174 | 301358 | ПОЛУПОТАЙНОЙ ВИНТ | DIN 603 10x50 | 2 | | X | |
| 175 | 300276 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 933 6x16 | | | X | |
| 176 | 607575 | ДИСТАНЦИОННАЯ ШАЙБА | | 1 | | X | X |
| 177 | 208509 | НАКЛЕЙКА | | 1 | | X | |
| 177 | 208394 | НАКЛЕЙКА | | 1 | | | X |
| 179 | 300942 | ПОЛУПОТАЙНОЙ ВИНТ | DIN 603 10x25 | 2 | | X | |
| 181 | 300384 | БОЛТ С ПОТАЙНОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 7991 8x20 | - | | X | X |
| 182 | 300225 | ЗАЖИМНЫЙ ШТИФТ | ISO 8748 6x30 | 1 | | X | X |
| 189 | 611763 | РАЗДЕЛИТЕЛЬНАЯ ПЛАСТИНА | | | | | X |
| 190 | 301264 | ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА | DIN 431 3/4" | - | | X | X |
| 191 | 204349 | ГЕКА – СОЕД. МУФТА С РЕЗЬБОЙ | | - | | X | X |
| 192 | 208206 | БЫСТРОРАЗЪЕМНАЯ МУФТА ГЛУХ. | | - | | X | X |
| 193 | 209823 | ЦИЛИНДРОВАЯ ВТУЛКА | 25 X 28 X 25 мм | - | | X | X |
| 194 | 207718 | ЗВЕЗДООБРАЗНАЯ РУЧКА | | 1 | | X | X |
| 195 | 611787 | КРЕПЕЖНАЯ ПЛАСТИНА – УПОР | | 1 | | X | X |
| 196 | 603122 | ПРИЖИМНАЯ ПЛАСТИНА | | 1 | | X | X |
| 194 -196 | 681140 | УПОР В КОМПЛ. | | 1 | X | X | X |
| - | 208460 | НАКЛЕЙКА "LISSMAC DTS 901" 400 ММ (КОЖУХ) | | 1 | | X | X |
| - | 209690 | НАКЛЕЙКА "LISSMAC DTS 901" 250 ММ (ЗАДНЯЯ СТОРОНА) | | 1 | | X | X |

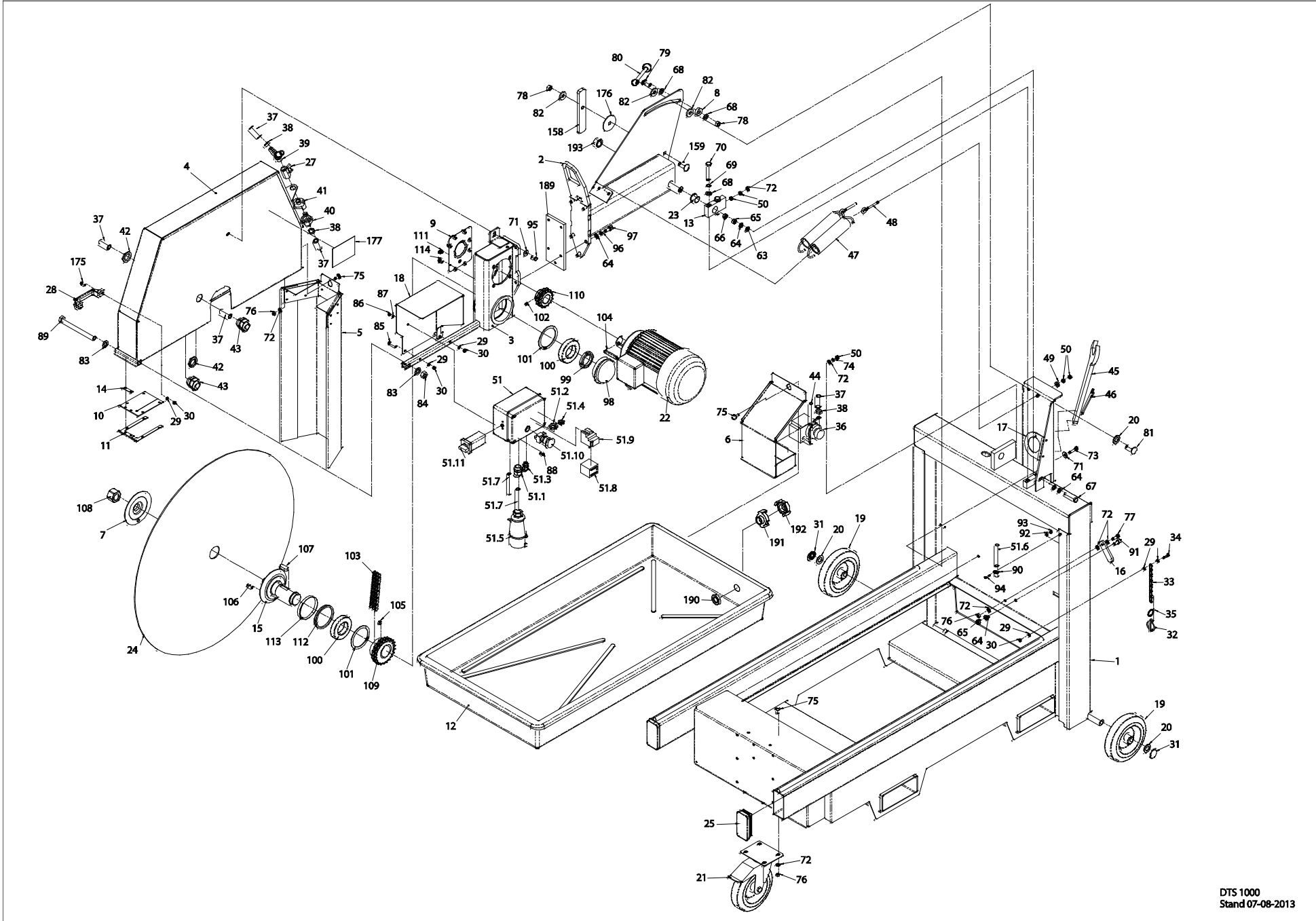
| Поз. | Акт. № | Описание | Спецификация | шт. | Рекомендованная запчасть | DTS 1000 H | DTS 1000 V |
|------|-------------|---------------------------------|-------------------------|-----|--------------------------|------------|------------|
| 197 | 100824 7 | НАПРАВЛЯЮЩИЙ РОЛИК В КОМПЛ. | | 1 | X | | X |
| 66 | 300146 | ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА | DIN 934 10,0 | 2 | | X | X |
| 118 | 622657 | НАПРАВЛЯЮЩИЙ ШКИВ | | 1 | | | X |
| 124 | 607534 | ДЕРЖАТЕЛЬ НАТЯЖН. РОЛИКА ВНУТР. | | 1 | | | X |
| 125 | 607535 | ДЕРЖАТЕЛЬ НАТЯЖН. РОЛИКА ВНЕШН. | | 1 | | | X |
| 128 | 206941 | НАЖИМНАЯ ПРУЖИНА | | 1 | | | X |
| 135 | 300327 | ШАЙБА | DIN 6340 10,5 | 1 | | X | X |
| 139 | 280026 | ШАРИКОПОДШИПНИК | 6200.2RS подшипник C | 2 | | X | X |
| 144 | 300806 | СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО | DIN 472 D = 30 | 2 | | X | X |
| 145 | 300177 | ШАЙБА | DIN 125 A 17,0 | 7 | | X | X |
| 146 | 300239 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 933 10x50 | 1 | | X | X |
| 147 | 360151 | БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ | DIN 933 10x80 | 1 | | X | X |

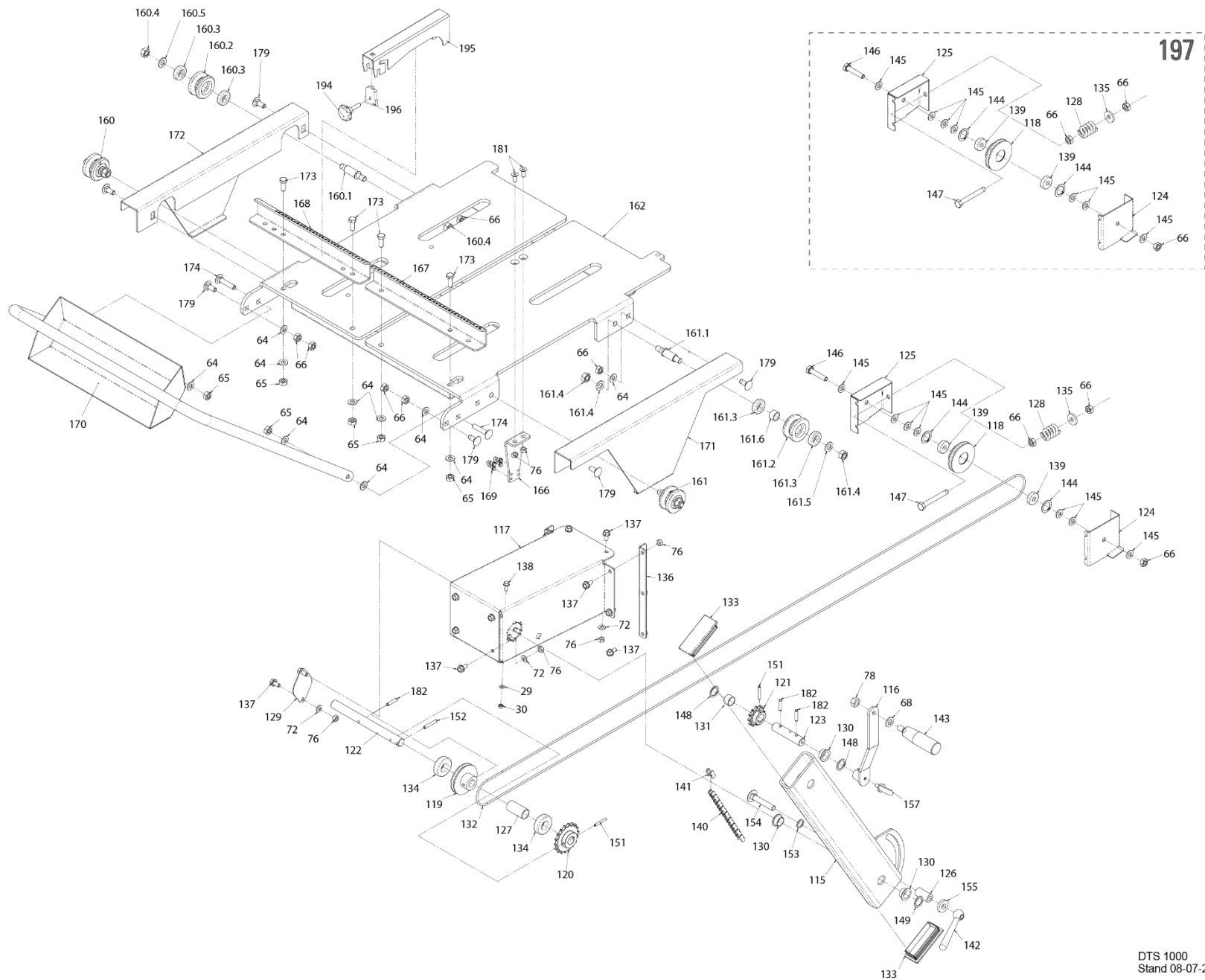


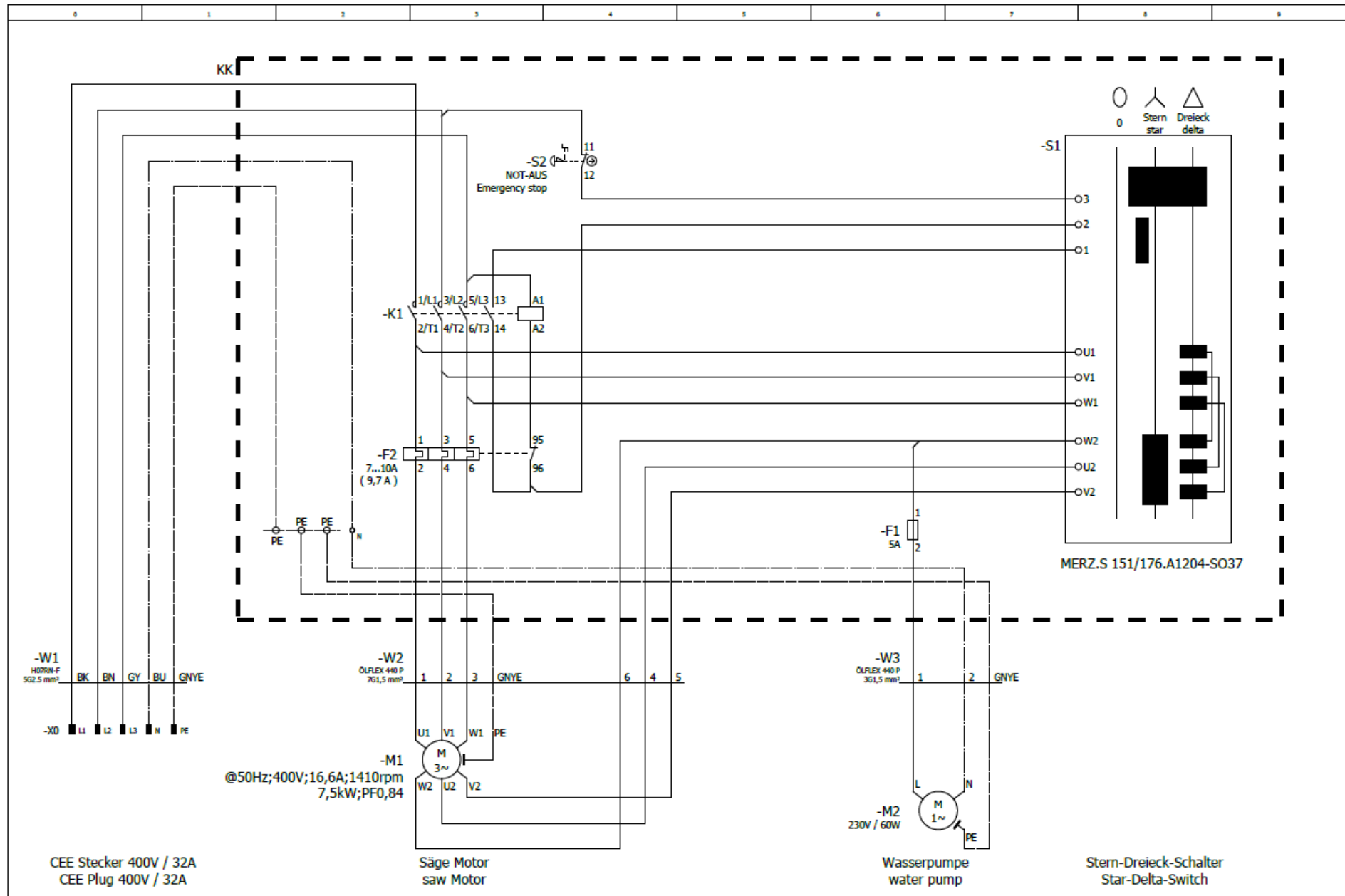
Указание

Во избежание неправильной поставки при заказе запчастей следует указывать полное наименование типа оборудования, год выпуска и серийный номер оборудования!

Обращаем Ваше внимание на то, что детали, которые поставляют иные поставщики, не проходят испытание у нас и не получают разрешение на поставку. Установка и применение таких деталей могут при определенных обстоятельствах отрицательно сказаться на характеристиках оборудования и на безопасности его эксплуатации. Мы исключаем всякую ответственность за повреждения, вызванные применением неоригинальных деталей и комплектующих!







| | | | | | | | | |
|------------------|--|--|--------------------|--|--------------|--|------|--|
| Date: 26.11.2019 | | | Steintrennsäge | | Steuerung | | - | |
| Changed: Statmer | | | DTS 1000 H_V | | control | | + | |
| Checked: | | | EPLAN Vers.: 2.6.3 | | Build: 10713 | | V2.0 | |
| Original: | | | | | | | 1/1 | |

Оригинальная декларация соответствия ЕС

LISSMAC



Действие настоящей декларации соответствия ЕС распространяется на следующее оборудование: камнерезный станок LISSMAC DTS 1000 H и DTS 1000 V.

Данная декларация касается только оборудования в том состоянии, в котором оно было реализовано, и не распространяется на установленные конечным пользователем дополнительные элементы и/или внесенные дополнительные изменения. Настоящим подтверждается соответствие оборудования специальным положениям Директивы 2006/42/ЕС и 2004/14/ЕС.

Производитель:

LISSMAC Maschinenbau GmbH
Lanzstrasse 4
D-88410 Bad Wurzach

Хранение технической документации осуществляется компанией LISSMAC Maschinenbau GmbH, D-88410 Bad Wurzach

Описание машины

Камнерезный станок предназначен только для влажной резки минерального материала. Резка древесины, пластмассы, металла и других материалов не предусмотрена

| | DTS 1000 H | DTS 1000 V |
|---|-------------------|-------------------|
| Глубина врезания (макс.) | 370 мм (420 мм) | 370 мм (420 мм) |
| длина врезания (макс.) | 660 мм (580 мм) | 660 мм (580 мм) |
| Диаметр пильного полотна (макс.) | 900 мм (1000 мм) | 900 мм (1000 мм) |
| Крепление пильного полотна | 60 мм | 60 мм |
| Мощность двигателя | 400 В/7,5 кВт | 400 В/7,5 кВт |
| Число оборотов пильного полотна | 910 мин-1 | 910 мин-1 |
| Гарантированный уровень шума | 99 дБ | 99 дБ |
| Измеренный уровень шума L _{WA} | 100 дБ | 100 дБ |
| Габариты (Д/Ш/В в мм) | 1800/1050/1500 мм | 2000/1050/1500 мм |
| Вес | 352 кг | 375 кг |

Гармонизированные стандарты:

EN 12418:2021
EN ISO 12100 поправка 1:2013-08
EN 60204-1:2018

Официальное уполномоченное лицо:

LISSMAC Maschinenbau GmbH
Lanzstrasse 4
88410 Bad Wurzach
Тел.: +49 (0) 7564 / 307 - 0
Факс: +49 (0) 7564 / 307 - 500
Эл. почта: lissmac@lissmac.com
www.lissmac.com

Bad Wurzach, den 17.06.2022

Dr. Hinrich Dohrmann
(Управляющий директор)

LISSMAC
UNS BEWEGEN IDEEN

